

Manuel de l'utilisateur  
Téléphone mobile GSM avec le haut parleur  
sans fil  
*Maxcom MM740*





**Contenu du kit**

Téléphone GSM

Chargeur + câble USB

Station de recharge (haut parleur)

Batterie

Manuel de l'utilisateur

Bulletin de garantie

Il est recommandé de conserver l'emballage, car il peut se montrer utile lors d'un transport éventuel.

Conservez le ticket de caisse qui fait partie intégrante du bulletin de garantie.

Attention – Le téléphone fonctionne dans le réseau GSM 900/1800.

Insérez correctement la carte/les cartes SIM avant d'allumer le téléphone.

## **Téléphone mobile GSM 900/1800**

Grandes touches rétro-éclairées

Afficheur couleur

Dual SIM

Logement pour cartes mémoire microSD

Grands caractères, simple Menu

Fonction haut parleur

Annuaire téléphonique -500 entrées

Fonction d'envoi et de réception des SMS

Composition rapide de 8 numéros

Trois touches de mémoire directe

Affichage du temps d'un appel

Sonnerie forte

Bluetooth

Radio FM

Lampe de poche

Calculatrice

Réveil

Batterie 1000 mAh

Autonomie en veille: jusqu'à 230 heures.

Temps de conversations: 10 heures

Poids du combiné: 95g

\*selon les conditions et le signal du réseau GSM

## **Station de recharge/haut-parleur**

Haut parleur: 2 × Ø40 (3 W)

Batterie 1200 mAh

Bluetooth 5.0

Radio FM

Temps de chargement: environ 3.25 heures

Temps moyen de fonctionnement: environ 3 heures (100% du volume)

Poids du haut parleur: 344g

# Sommaire

1. Principes de l'utilisation en toute sécurité .....	7
2. Installation des éléments .....	9
2.1 Installation de la carte SIM et de la batterie .....	9
2.2 Chargement de la batterie .....	13
2.3 Alarme de la batterie faible .....	14
3. Emplacement des touches .....	15
4. Utilisation du téléphone .....	18
4.1 Allumage du téléphone .....	18
4.2 Extinction .....	19
4.3 Mode veille .....	19
4.4 Verrouillage du clavier .....	21
5. Utilisation du MENU .....	21
6. Annuaire téléphonique .....	21
6.1 Enregistrement des contacts .....	21
6.2 Consultation des contacts .....	22
6.3 Suppression des contacts .....	23
6.3.1 Suppression d'un seul contact .....	23
6.3.2 Suppression de tous les contacts .....	23
6.4. Copie des contacts .....	23
6.4.1 Copie d'un seul contact .....	23
6.4.2 Copie de tous les contacts .....	24
6.5 Déplacement des contacts .....	24
6.6 Liste noire .....	24
6.7 Composition simple .....	24
6.8 Mémoire M1/M2/M3 .....	25
6.9 Paramètres de l'annuaire téléphonique .....	25
6.9.1 Mémoire préférée .....	25
6.9.2 État de la mémoire .....	25
7. Appels .....	25
7.1 Composition directe d'un numéro .....	26
7.2 Composition d'un numéro depuis l'annuaire téléphonique ...	26
7.3 Composition des numéros depuis la liste des derniers appels26	
7.4 Composition rapide .....	27
7.5 Modification du volume d'un appel .....	27
7.6 Options lors d'un appel .....	27
7.7 Réception des appels .....	28
8. Répertoire d'appels .....	28

9. Messages SMS.....	29
9.1 Composition et envoi des SMS.....	30
9.2 Lecture et réponse aux SMS .....	30
9.3 Boîtes SMS .....	31
9.3.1 Boîte de réception.....	31
9.3.2 Éléments envoyés .....	32
9.3.3 Copies brouillons.....	32
9.3.4 Boîte d'envoi.....	32
9.4 Suppression des messages.....	32
9.5 Paramètres des messages SMS.....	32
9.6 Messagerie vocale.....	33
10. Outils .....	34
10.1 Calendrier.....	34
10.2 Calculatrice.....	35
10.3 Alarme.....	35
10.4 Liste d'affaires .....	36
10.5 Lampe de poche.....	36
10.6 Services SIM .....	36
11. Multimédia .....	36
11.1 Lecteur audio.....	36
11.2 Radio FM.....	37
11.3 Gestionnaire de fichiers .....	38
11.4 Visionneuse de photos .....	39
11.5 Lecteur de vidéos .....	39
12. Paramètres .....	39
12.1 Profils .....	39
12.2 SOS.....	40
12.2.1 Saisie, suppression, modification des contacts d'urgence.....	41
12.2.2 Texte d'urgence.....	41
12.2.3 Désactivation de l'alarme SOS .....	42
12.2.4 Touche SOS.....	42
12.2.5 Message d'urgence .....	42
12.3 Paramètres du téléphone.....	43
12.3.1 Paramètres de la date et de l'heure .....	43
12.3.2 Langue .....	43
12.3.3 Afficheur .....	44
12.3.4 Mode avion.....	44
12.4 Paramètres des sécurités .....	44

12.4.1	Sécurités de SIM1/SIM2.....	44
12.4.2	Sécurité du téléphone .....	44
12.4.3	Verrouillage automatique du clavier .....	44
12.5	Paramètres du réseau.....	45
12.5.1	Paramètres de Dual SIM .....	45
12.5.2	Connectivité .....	45
12.6	SIM1/SIM2 paramètres des appels .....	46
12.6.1	Masquage du numéro .....	46
12.6.2	Appel en attente.....	46
12.6.3	Renvoi d'appels .....	46
12.6.4	Blocage des appels.....	47
12.6.5	Paramètres avancés .....	48
12.7	Masquage des éléments du menu.....	48
12.8	Restauration des paramètres d'origine.....	49
13.	Connexion à l'ordinateur.....	49
14.	Station de recharge/haut parleur .....	49
15.	FAQ (Résolution des problèmes).....	51
16.	Conditions de l'utilisation et de la sécurité .....	53
17.	Conditions de la garantie.....	55
18.	Informations concernant la batterie .....	55
19.	Informations concernant la protection de l'environnement .....	57
20.	Informations sur SAR .....	58
21.	Bandes de fréquence et puissance maximale de fréquence radioélectrique avec lesquelles l'équipement radioélectrique fonctionne.....	59
22.	Chargeur- caractéristiques techniques.....	60
23.	Déclaration de conformité.....	61

## **1. Principes de l'utilisation en toute sécurité**

La prise de connaissance des principes mentionnés ci-dessous minimisera le risque de l'utilisation incorrecte du téléphone.

- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les endroits où cela est défendu, p.ex. les stations-services ou les hôpitaux. L'utilisation du téléphone dans ces endroits peut mettre en danger d'autres personnes. N'allumez pas le téléphone s'il peut causer le dysfonctionnement des autres appareils!
- Il est interdit d'utiliser le téléphone pendant la conduite du véhicule sans le kit approprié.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les hôpitaux, les avions, à proximité de stations-services et de matières inflammables.
- Le téléphone émet le champ électromagnétique qui peut avoir une influence défavorable sur d'autres appareils électroniques, y compris, p.ex. sur l'équipement médical. Il faut maintenir une distance recommandée par les fabricants d'appareils médicaux entre le téléphone et un appareil médical implanté, tel que, par exemple, le stimulateur cardiaque. Les personnes avec les appareils implantés doivent prendre connaissance des indications du fabricant de l'appareil médical implanté et s'y conformer. Les personnes avec le stimulateur cardiaque ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de poitrine; elles doivent mettre le téléphone contre l'oreille du côté opposé du corps par rapport à l'appareil médical pour minimiser le risque de perturbations et éteindre le téléphone immédiatement si l'on pense qu'il y a des dysfonctionnements;
- Le téléphone et ses accessoires peuvent comprendre de petites pièces. Le téléphone et ses éléments doivent être conservés hors de portée des enfants.

- Il est interdit d'effectuer les réparations ou transformations non autorisées. Tous les défauts doivent être éliminés par un centre agréé.
- Il faut utiliser uniquement les batteries et chargeurs d'origine. L'usage des accessoires non d'origine peut causer les dommages de l'appareil ou une explosion.
- Le téléphone n'est pas étanche à la poussière, il est interdit de l'exposer au contact avec la poussière, la limaille de métaux etc., car cela peut causer son dysfonctionnement.

**ÉTANCHÉITÉ À L'EAU** – le téléphone n'est pas étanche à l'eau. Il doit être conservé à un endroit sec.

## **2. Installation des éléments**

Avant d'allumer le téléphone, installez la carte SIM. Veuillez à ce que la carte/les cartes SIM ne soit (soient) pas endommagée (s) pendant l'insertion.

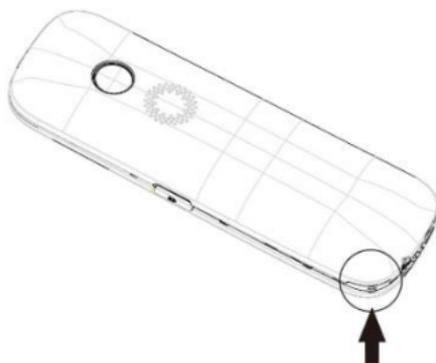
Conservez les cartes SIM hors de portée des enfants.

### **2.1 Installation de la carte SIM et de la batterie**

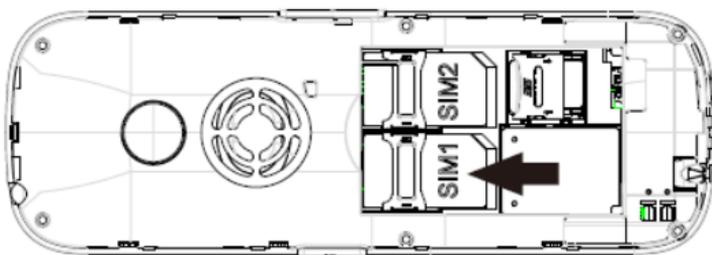
Le téléphone est équipé de deux logements pour cartes miniSIM. Si vous avez une carte d'une dimension différente, contactez votre opérateur pour remplacer la carte SIM par celle convenable.

Avant d'insérer la carte SIM assurez-vous que le téléphone est éteint et la batterie retirée. Le chargeur doit être débranché. Pour insérer la carte SIM, retirez, en premier lieu, la batterie conformément aux figures et à la description:

- Si le téléphone est éteint, soulevez le couvercle de la batterie avec un ongle dans la partie inférieure droite du téléphone et retirez-le.



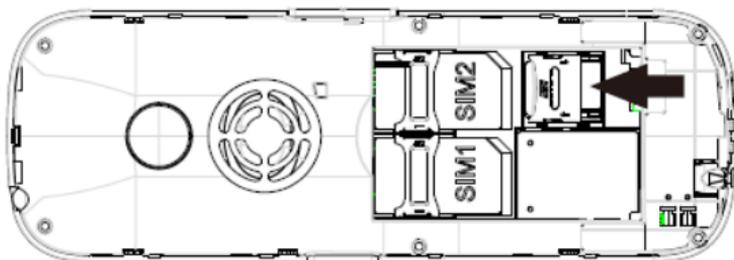
- Retirez la batterie en la soulevant avec un ongle depuis le haut du téléphone
- Si vous voulez utiliser deux cartes en même temps, tout d'abord insérez la carte miniSIM dans le logement SIM1



- Ensuite insérez la carte miniSIM dans le slot SIM2



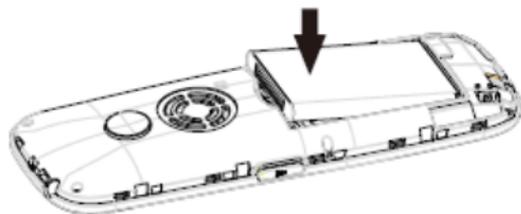
- Les cartes SIM doivent être placées avec les contacts métalliques orientés vers le bas. Faites attention aux encoches sur la carte SIM et sur le boîtier du téléphone.
- Sous le logement SIM2 il y a un emplacement pour la carte mémoire MicroSD. Déplacez le tiroir du logement vers le bas du téléphone (OPEN) et ouvrez-le. Placez la carte mémoire dans le logement en faisant attention aux encoches. Fermez le tiroir et déplacez-le vers le haut du téléphone (LOCK).



*Pendant l'usage de la carte mémoire, prenez les précautions, notamment pendant son intertion et son retrait.*

*Certaines cartes mémoire exigent un formatage à l'aide d'un ordinateur avant le premier emploi. Faites régulièrement les copies de sauvegarde des informations enregistrées sur les cartes utilisées dans d'autres appareils si vous bénéficiez des cartes SD! L'usage incorrect ou d'autres facteurs peuvent causer les dommages ou la perte du contenu des cartes.*

- Insérez la batterie de manière à orienter les contacts +/- vers le bas du téléphone.



- Après l'insertion de la batterie, mettez le couvercle de la batterie sur le téléphone et serrez ses bords légèrement.



## 2.2 Chargement de la batterie

Attention! Utilisez la batterie contenue dans le kit. L'usage d'une autre batterie peut endommager le téléphone.

Il est interdit de brancher le chargeur lorsque le couvercle arrière du boîtier est démonté.

Pour charger le téléphone:

1. Branchez le chargeur à la prise électrique.
2. Branchez la broche du chargeur à la prise située sur le bord inférieur du téléphone. L'information sur le branchement du chargeur apparaîtra sur l'afficheur et les barres sur l'indicateur de chargement de la batterie apparaîtront et disparaîtront sur l'afficheur pendant le chargement.

Vous pouvez également recharger le téléphone en utilisant le support de bureau. Dans ce but, branchez le câble du chargeur à la prise située dans la partie arrière du support de bureau et ensuite posez le téléphone sur le support. Le message informant sur le commencement du chargement apparaîtra.

3. Si la batterie est complètement chargée, déconnectez le chargeur du téléphone et ensuite débranchez le chargeur de la prise électrique.

Si le processus du chargement est terminé, le message „Chargement terminé” apparaîtra sur l'afficheur pour un

moment et le symbole de la batterie clignotera après le rétro-éclairage.

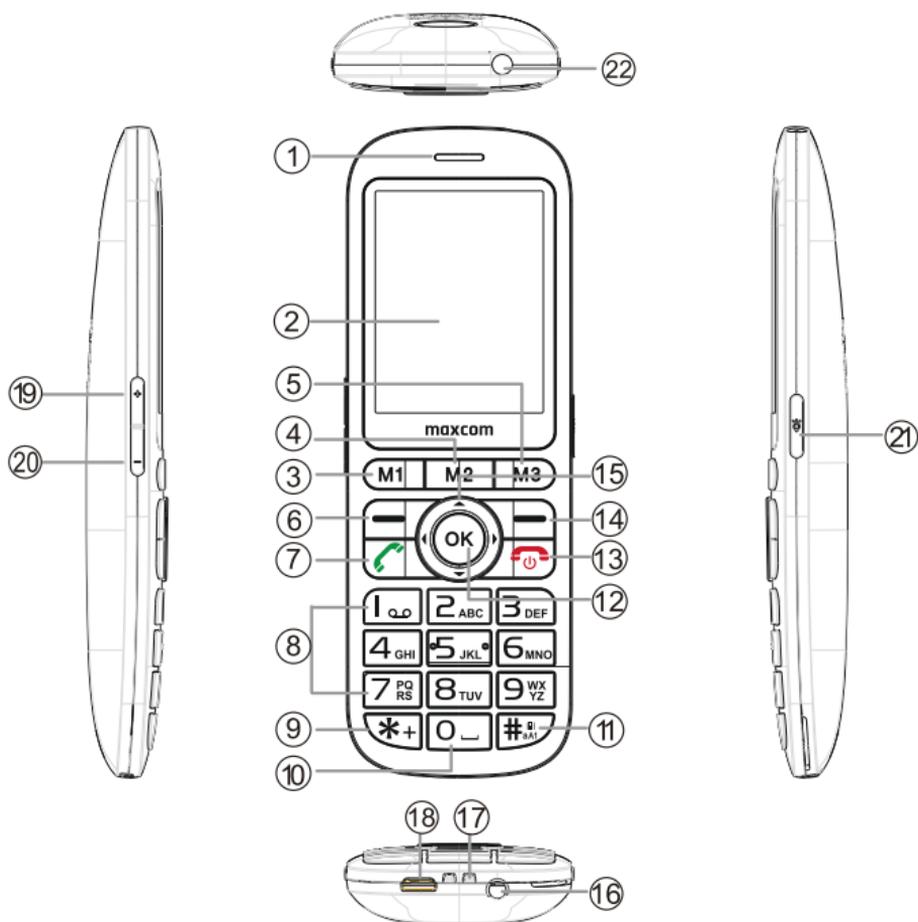
### **Attention:**

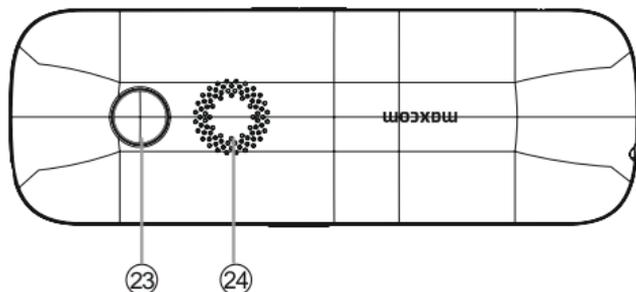
- Avant de procéder au chargement assurez-vous que la batterie est installée correctement
- Ne retirez pas la batterie pendant le processus du chargement – vous risquez d'endommager le téléphone
- Si la tension de la batterie est trop basse pour le bon fonctionnement du téléphone, le message sur l'extinction automatique du téléphone sera affiché et l'appareil sera éteint automatiquement.
- Si la batterie est complètement déchargée (p. ex. pour avoir laissé la lampe de poche activée), il faut attendre plusieurs minutes après le branchement du chargeur avant qu'il n'apparaisse le symbole du chargement.

## **2.3 Alarme de la batterie faible**

Le téléphone émettra le signal acoustique (si les sons des avertissements sont activés dans le profil) et le message „Batterie déchargée” sera indiqué sur l'afficheur si le niveau de charge de la batterie est trop faible. Le symbole  sera affiché sur l'écran. Rechargez la batterie lorsque ce message apparaîtra.

### 3. Emplacement des touches





<b>1</b>	Haut parleur	<b>13</b>	Touche de combiné rouge
<b>2</b>	Afficheur	<b>14</b>	Touche de fonction droite TFD
<b>3</b>	Mémoire M1	<b>15</b>	Touches de navigation
<b>4</b>	Mémoire M2	<b>16</b>	Prise pour oreillettes/écouteurs
<b>5</b>	Mémoire M3	<b>17</b>	Broches de chargement par le support de bureau
<b>6</b>	Touche de fonction gauche TFG	<b>18</b>	Prise de chargement/USB
<b>7</b>	Touche de combiné vert	<b>19</b>	Augmentation du volume
<b>8</b>	Clavier numérique	<b>20</b>	Diminution du volume
<b>9</b>	Astérisque	<b>21</b>	Touche de lampe de poche
<b>10</b>	Zéro / Espace	<b>22</b>	Lampe de poche

<b>11</b>	# (crosillon, chemin de fer, hash) / touche de désactivation rapide	<b>23</b>	Touche SOS
<b>12</b>	Touche de confirmation	<b>24</b>	Haut parleur des multimédia

## Principales fonctions des touches

Touche		Fonction
<b>Combiné rouge</b>		Bref appui: terminaison d'un appel/ retour au mode veille; Long maintien: extinction/allumage du téléphone
<b>Combiné vert</b>		Bref appui: établissement des appels; passage au registre d'appels en mode veille;
<b>Touches de navigation</b>	<b>Haut</b>	Messages
	<b>Bas</b>	Profils
	<b>Droite</b>	Alarme
	<b>Gauche</b>	Calendrier
<b>1</b>		Bref appui: chiffre 1. Maintien: messagerie vocale.
<b>0</b>		Bref appui: chiffre 0.
<b>2-9</b>		Bref appui: chiffres de 2 à 9 Maintien: compose le numéro programmé de composition rapide.
<b>*</b>		Saisie de caractères: *, +, P, W. Pendant la composition d'un SMS: caractères spéciaux.

#	Bref appui: Modification du mode de saisie pendant la composition d'un SMS; saisie du caractère # Maintien: Activation/désactivation du mode silencieux
M1, M2, M3	Si un contact n'est pas attribué: y appuyez pour configurer le contact. Si un contact est attribué: y appuyez pour appeler le contact enregistré.
TFG TFD	Fonction conforme à la description sur l'afficheur.
Touches latérales +/-	Bref appui pendant un appel, la reproduction{?} de la radio, réglage du volume.
Touche de lampe de poche	Maintien: activation/désactivation de la lampe de poche.

## 4. Utilisation du téléphone

### 4.1 Allumage du téléphone

Pour allumer le téléphone, enfoncez et maintenez enfoncée la touche de combiné rouge.

S'il apparaît la demande de saisie du code PIN, vous devez le saisir. Vous le trouverez dans le kit de démarrage de la carte SIM.

Après la saisie du code, confirmez avec la touche de fonction gauche.

**Avertissement:** La saisie erronée à trois reprises de suite du code PIN cause le verrouillage de la carte SIM. Il est possible de la déverrouiller à l'aide du code PUK. La saisie erronée à 10 reprises du code PUK verrouillera la carte SIM de manière permanente.

Le téléphone téléchargera automatiquement la date et l'heure depuis le réseau GSM.

## 4.2 Extinction

Pour éteindre le téléphone, enfoncez et maintenez enfoncée la touche d'extinction.

## 4.3 Mode veille

Si le téléphone est allumé mais aucune opération n'est effectuée, cela signifie qu'il est en mode veille.



## 1. Icônes indiquant les fonctions:

	Uniquement le signal acoustique		Oreillettes/ écouteurs connectés
	Signal acoustique + vibrations		Nouveau SMS
	Vibrations, ensuite sonnerie		SOS actif
	Uniquement les vibrations		Désactivé
	Alarme active		Renvoi d'appels activé
	Boîte SMS est pleine		Clavier verrouillé
	Appel non reçu		Itinérance active
	Bluetooth activé		Lecteur audio activé
Les icônes peuvent varier selon la version du logiciel		* L'icône  apparaît également dans l'itinérance nationale dans le cas où l'abonné utilise le réseau d'un autre opérateur	

2. Signal du réseau
3. Niveau de charge de la batterie
4. Nom de l'opérateur
5. Jour de la semaine/Heure/Date

## 4.4 Verrouillage du clavier

Pour verrouiller le clavier, appuyez sur la touche de fonction gauche (TFG) en mode veille et ensuite sur l'astérisque(\*). Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur la touche de fonction gauche (TFG) en mode veille et ensuite sur l'astérisque(\*). Il n'est pas nécessaire de déverrouiller le clavier, pour recevoir un appel.

ATTENTION: Le clavier sera verrouillé (automatiquement ou manuellement) uniquement dans le cas où le téléphone est en mode veille.

## 5. Utilisation du MENU

Pour passer au MENU, appuyez sur la touche de fonction gauche (**TFG**) en mode veille.

Pour naviguer dans le MENU, utilisez les touches **HAUT/BAS, DROITE/GAUCHE**.

Pour valider la fonction sélectionnée, appuyez sur la touche **OK**.

Pour revenir au MENU précédent (reculer), appuyez sur la touche de fonction droite (**TFD**).

## 6. Annuaire téléphonique

### 6.1 Enregistrement des contacts

Vous pouvez enregistrer un nouveau contact de l'une de deux manières suivantes:

1. Vous pouvez enregistrer le numéro depuis la liste d'appels non reçus et reçus. Dans ce but, en mode veille, appuyez sur la touche de combiné vert, et appuyez sur „**Options**” > „**Enregistrer dans les contacts**”. Sélectionnez

l'endroit où vous voulez l'enregistrer (SIM ou Téléphone). Saisissez le nom du contact.

Appuyez sur **Options> Enregistrer**.

2. Vous pouvez ajouter un nouveau contact directement à l'annuaire téléphonique. Dans ce but, en mode veille, appuyez sur la touche de fonction droite, et ensuite, à l'aide de la touche **Vers le haut**, sélectionnez **Nouveau contact> >Sélectionner**. Sélectionnez l'endroit où vous voulez enregistrer le contact. Saisissez le nom du contact, ensuite, appuyez sur la touche **Vers le bas** pour passer à la case du numéro. Saisissez le numéro et appuyez sur **Options>Enregistrer**.

## 6.2 Consultation des contacts

### Méthode 1

1. Passez au MENU et sélectionnez Contacts ->Répertoire de téléphones.
2. Saisissez la première lettre du nom que vous cherchez
3. Le téléphone visualisera les noms commençant par cette lettre. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation HAUT/BAS

En appuyant sur la touche „#” vous modifiez le mode de saisie du texte

### Méthode 2

1. En mode veille, appuyez sur la touche de fonction droite (TFD)

2. Saisissez la première lettre du nom que vous cherchez.
3. Le téléphone visualisera les noms commençant par cette lettre. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation HAUT/BAS.

En appuyant sur la touche „#” vous modifiez le mode de saisie du texte

## **6.3 Suppression des contacts**

### **6.3.1 Suppression d'un seul contact**

Si vous voulez supprimer un contact depuis le téléphone ou depuis la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez Contacts ensuite Répertoire de téléphones
2. Sélectionnez le contact que vous voulez supprimer, appuyez sur **Options->Supprimer**
3. Appuyez sur la touche de fonction gauche, pour confirmer.

### **6.3.2 Suppression de tous les contacts**

Si vous voulez supprimer tous les contacts depuis le téléphone ou depuis la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez: **Contacts-> Paramètres->Supprimer tous les contacts**

## **6.4. Copie des contacts**

### **6.4.1 Copie d'un seul contact**

Pour copier les contacts depuis la carte SIM sur le téléphone ou depuis le téléphone sur la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez ->Répertoire de téléphones
2. Sélectionnez le contact que vous voulez copier

3. Appuyez sur Options->Copier, et ensuite sélectionnez l'endroit où vous voulez copier le contact et appuyez sur la touche de fonction gauche.

### **6.4.2 Copie de tous les contacts**

Pour copier quelques contacts depuis la carte SIM sur le téléphone ou depuis le téléphone sur la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez: Contacts -> Paramètres->Copier tout
2. Sélectionnez l'endroit d'où et celui où vous voulez copier les contacts.

### **6.5 Déplacement des contacts**

Vous pouvez déplacer les contacts depuis la carte SIM à la mémoire du téléphone et inversement. Pour le faire, sélectionnez MENU->Contacts->Paramètres->Déplacer tout. Continuez de procéder de la même manière que pour la copie de quelques contacts (point **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**).

### **6.6 Liste noire**

Si vous ne voulez pas recevoir les appels de la part d'un contact donné, vous pouvez le placer sur la liste noire. Sélectionnez le contact concerné, et ensuite appuyez sur Options>Ajouter à la liste noire>Oui. Pour plus d'informations se référer au point **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**

### **6.7 Composition simple**

Dans le MENU, sélectionnez: Menu->Contacts->Composition simple->Statut pour activer ou désactiver la composition simple. Si la composition simple est activée et les numéros

sont attribués aux touches 2-9, un appel sera établi avec un numéro enregistré après avoir enfoncé et maintenu enfoncé la touche appropriée.

Pour attribuer un numéro à une touche, dans le MENU, sélectionnez Contacts->Composition simple->Configurer les touches. Ensuite sélectionnez une touche à laquelle vous voulez attribuer un numéro, appuyez sur la touche de fonction gauche, sélectionnez un numéro depuis la liste des contacts et appuyez de nouveau sur la touche de fonction gauche.

## **6.8 Mémoire M1/M2/M3**

Sélectionnez MENU>Contacts>Mémoire M1-M3>Configurer les touches, et ensuite indiquez la touche à laquelle vous voulez attribuer le contact. Ensuite appuyez sur Éditer et sélectionnez le contact approprié. Validez par la touche OK. Pour appeler le contact attribué, enfoncez et maintenez enfoncée en mode „pret” la touche M1 – M3.

Pour activer ou désactiver les touches de la mémoire M1-M3, passez aux Contacts>Mémoire M1-M3>Statut.

## **6.9 Paramètres de l'annuaire téléphonique**

### **6.9.1 Mémoire préférée**

Dans le MENU sélectionnez: Contacts->Paramètres->Mémoire préférée, pour sélectionner la mémoire depuis laquelle les contacts dans l'annuaire téléphonique doivent être affichés.

### **6.9.2 État de la mémoire**

L'Option permet la vérification de l'état de la mémoire de la carte et du téléphone.

Dans le MENU, sélectionnez ->Contacts->Paramètres->État de la mémoire

## 7. Appels

### 7.1 Composition directe d'un numéro

1. Saisissez le numéro du téléphone que vous voulez appeler

Pour les appels internationaux, il est requis de saisir „00” soit „+” avant le numéro. Pour saisir „+”, il faut appuyer deux fois sur la touche „\*”.

2. Appuyez sur la touche de combiné vert, pour appeler un numéro composé
3. Pour terminer cet appel, appuyez sur la touche de combiné rouge.

### 7.2 Composition d'un numéro depuis l'annuaire téléphonique

En mode veille, appuyez sur la touche de fonction droite, pour passer à l'annuaire téléphonique. Sélectionnez le contact approprié à l'aide des touches „HAUT/BAS”. Si vous voulez passer rapidement à un contact commençant, par exemple, par la lettre U, appuyez deux fois sur la touche 8. Pour établir un appel avec le contact sélectionné, appuyez sur la touche de combiné vert.

### 7.3 Composition des numéros depuis la liste des derniers appels

Si le téléphone est en mode veille, appuyez sur la touche de combiné vert, pour passer à la liste de derniers appels. Utilisez les touches HAUT/BAS, pour naviguer dans la liste

d'appels. Appuyez sur la touche de combiné vert, pour établir un appel.

## **7.4 Composition rapide**

Si vous avez attribué au préalable les contacts aux touches 2-9, en mode veille, enfoncez et maintenez enfoncée la touche appropriée, pour établir un appel.

## **7.5 Modification du volume d'un appel**

Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution du volume pendant la durée d'un appel, pour modifier le volume de la conversation.

## **7.6 Options lors d'un appel**

Pour activer le mode haut parleur, appuyez sur la touche de fonction droite (TFD) lors de la durée d'un appel. Pour désactiver le mode haut parleur, appuyez de nouveau sur la touche de fonction droite (TFD). Pour activer les fonctions complémentaires, appuyez sur Options lors d'un appel en cours:

- Suspendre: suspend un appel
- Terminer un appel: termine un appel
- Contacts: permet de passer aux Contacts, p.ex. pour vérifier le numéro
- Répertoire d'appels: permet de vérifier le registre d'appels
- Messages: permet de vérifier les messages reçus/enregistrés
- Désactiver: active/désactive le microphone

## 7.7 Réception des appels

Pour recevoir un appel entrant, appuyez sur la touche de combiné vert.

Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur la touche de combiné rouge.

Pour mettre un appel entrant en mode silencieux, appuyez sur la touche de fonction droite.

## 8. Répertoire d'appels

Pour passer au registre d'appels, il faut passer au MENU principal et sélectionner le Répertoire d'appels, et ensuite sélectionner:

**Appels non reçus** (pour afficher les appels non reçus).

Si vous n'avez pas bien reçu d'appel, le symbole du combiné sur le côté gauche supérieur de l'écran sera affiché en mode „prêt”.

**Numéros composés** (pour afficher les numéros composés).

**Appels reçus** (pour afficher les appels reçus)

**Tous les appels** (pour afficher tous les appels)

**Effacer l'historique des appels** (pour supprimer l'historique des appels)

Attention: pour consulter le registre d'appels, il suffit d'appuyer sur la touche de combiné vert en mode „prêt”. Les symboles couleur informent du type d'un appel.

Après la sélection d'un appel approprié, appuyez sur la touche de fonction gauche, pour afficher les options complémentaires:

- **Aperçu**, permet de voir les détails concernant l'appel p.ex. la date et l'heure de l'appel, la durée de l'appel etc.
- **Appeler**, se connecte à un numéro donné
- **Envoyer un SMS**, permet d'envoyer un SMS
- **Enregistrer dans les contacts**, permet d'ajouter un numéro à l'annuaire téléphonique
- **Ajouter à la liste noire**, permet d'ajouter un numéro à la liste de numéros bloqués
- **Éditer avant un appel**, permet d'éditer le numéro avant d'établir un appel.
- **Supprimer**, supprime un élément donné

## 9. Messages SMS

Le téléphone permet d'envoyer et de recevoir des

messages textuels SMS. Si l'icône  apparaît sur l'écran, cela signifie qu'il existe au moins un message non lu.

Pour passer au **MENU Messages SMS**, il faut appuyer sur la touche de fonction gauche en mode veille et ensuite sélectionner Messages->Boîte de réception (ou, en mode veille, la touche Vers le haut et ensuite la Boîte de réception). Si la boîte de réception est pleine, l'icône  clignotera. Supprimez les messages depuis la boîte de réception pour résoudre le problème.

## 9.1 Composition et envoi des SMS

1. Passez au MENU, et ensuite sélectionnez: Messages->Créer un message, pour ouvrir la fenêtre d'édition du message.
2. Saisissez votre message.  
**Modification de la méthode de saisie du texte:** Pour pouvoir modifier la méthode de saisie du texte (chiffres, majuscules ou minuscules) appuyez sur la touche „#”, si vous voulez saisir le symbole, appuyez sur la touche „\*”.
3. **Envoi des messages:** Appuyez sur **Options>Envoyer vers** et décidez si vous voulez saisir le numéro manuellement ou sélectionner un contact depuis la liste de contacts. Sélectionnez le numéro et appuyez sur OK. Si vous voulez envoyer un SMS à plusieurs personnes, vous pouvez ajouter les numéros suivants. Pour envoyer un message, appuyez sur **Options>Envoyer**.
4. **Enregistrement d'un message:** Pour enregistrer un message qui vient d'être saisi, appuyez sur Options>Enregistrer. Ce message sera enregistré dans le dossier Brouillons. Vous pouvez effectuer la configuration consistant à enregistrer automatiquement les messages envoyés; dans ce but, passez au MENU et sélectionnez: Messages->Paramètres-> Paramètres SMS-> Enregistrer les messages envoyés

## 9.2 Lecture et réponse aux SMS

1. Si l'icône d'un message non lu apparaît sur l'écran ou si vous voulez lire des messages reçus, sélectionnez dans le MENU: Messages->Boîte de réception. Pour lire un message, appuyez sur Options>Aperçu. Pendant la lecture vous pouvez utiliser des options complémentaires en appuyant sur la touche de fonction gauche.

2. L'icône  près d'un message signifie qu'il s'agit d'un message non lu.

En appuyant sur „Options” pendant la lecture d'un message, vous afficherez les fonctions complémentaires:

- Répondre: composez un SMS à l'expéditeur
- Appeler: appelez l'expéditeur
- Supprimer: supprime un message
- Renvoyer: permet d'envoyer un message à un autre destinataire
- Avancés: permet l'utilisation d'un numéro

## 9.3 Boîtes SMS

### 9.3.1 Boîte de réception

Elle indique les messages reçus, triés par la date de réception.

Pour naviguer dans la boîte de réception, il faut utiliser les touches **HAUT** et **BAS**.

Pour afficher les fonctions complémentaires, appuyez, pendant la consultation de la boîte de réception, sur „Options”:

- Aperçu: permet de lire un message
- Répondre par SMS: composez un SMS à l'expéditeur
- Appeler: Appelez l'expéditeur
- Renvoyer: permet d'envoyer un message à un autre destinataire
- Supprimer: supprime un message.

- Supprimer tout: supprime tous les messages depuis la boîte de réception.
- Enregistrer dans les Contacts: permet d'ajouter l'expéditeur du message aux Contacts

### **9.3.2 Éléments envoyés**

Dans le cas où vous bénéficiez de l'option Enregistrer les messages envoyés, les messages envoyés sont enregistrés dans le dossier „Eléments envoyés”.

Il faut utiliser les touches **HAUT** et **BAS** pour la navigation dans la boîte de réception.

### **9.3.3 Copies brouillons**

Vous pouvez enregistrer les messages non envoyés dans le dossier „Brouillons”. Pour le faire, composez votre message et, après avoir appuyé sur la touche de fonction gauche (TFG), sélectionnez „Enregistrer”.

Passer aux Brouillons pour envoyer, supprimer ou éditer les messages enregistrés.

### **9.3.4 Boîte d'envoi**

Si un message n'a pas pu être envoyé, il sera enregistré dans la boîte d'envoi.

## **9.4 Suppression des messages**

Pour supprimer un message sélectionné, passez aux Options et sélectionnez „Supprimer”.

## **9.5 Paramètres des messages SMS**

Passer au MENU et sélectionnez: Messages->Paramètres SMS et ensuite sélectionnez:

- SIM

- **Profils>SMSC**: est l'intermédiaire entre les abonnés lors de l'envoi d'un message SMS. Pour envoyer un message SMS depuis le téléphone mobile, il faut que le numéro correct de centre SMS soit enregistré.

Vous recevrez ce numéro auprès de votre prestataire de services.

- **Rapport de notifications**: Vous pouvez configurer le téléphone de manière à recevoir un sms de retour confirmant que votre message SMS a été fourni à l'expéditeur (service de réseau)

- **Validité des messages**: Permet de configurer la période de validité des messages

- **Type de message**: permet de configurer le type de message envoyé

- **Chemin de réponses**: permet d'activer/de désactiver le chemin de réponses

- **Messagerie vocale**: permet de configurer le numéro de serveur de la messagerie vocale

- État de la mémoire

permet de vérifier le statut de la mémoire sur la carte SIM et sur le téléphone.

- Compteur de messages

Permet de vérifier le nombre de messages envoyés/reçus

- Enregistrer les messages envoyés

Permet d'activer/de désactiver l'enregistrement des messages envoyés

- Mémoire préférée

Permet de choisir si les messages doivent être enregistrés sur le téléphone ou sur la carte SIM

## 9.6 Messagerie vocale

La messagerie vocale est un service de réseau permettant

de nous laisser les messages vocaux si quelqu'un n'a pas réussi à nous appeler. Pour en savoir plus, contactez votre opérateur. Si vous voulez modifier votre numéro de messagerie vocale, dans le MENU, sélectionnez: Messages->Paramètres SMS->SIM->Messagerie vocale et saisissez le numéro approprié.

Vous pouvez recevoir le numéro de messagerie vocale auprès de votre prestataire de services. Pour appeler la messagerie vocale, il suffit d'enfoncer et de maintenir enfoncée la touche 

## 10. Outils

### 10.1 Calendrier

Pour activer la fonction de calendrier, sélectionnez dans le MENU: Agenda->Calendrier.

Utilisez la touche Haut/Bas/Droite/Gauche pour la navigation entre les jours particuliers.

Appuyez sur la touche de fonction gauche, pour obtenir les options complémentaires:

- Aperçu: permet de voir les tâches enregistrées pour un jour donné,
- Voir toutes: permet de voir toutes les tâches enregistrées,
- Ajouter un événement: permet d'ajouter une nouvelle tâche. Vous pouvez sélectionner le type de tâche, son début, sa fin, son objet, sa description et activer une alarme. Pour enregistrer une tâche, sélectionnez le Début ou la Fin après avoir configuré toutes les options et appuyez sur la touche de fonction gauche (Enregistrer).

- Supprimer un événement: permet de supprimer les tâches: toutes, en retard ou à partir d'une période donnée,
- Basculer vers la date: saisissez la date à laquelle vous voulez passer
- Basculer vers la date d'aujourd'hui: permet de passer, dans le calendrier, à la date actuelle,
- Début de la semaine: sélectionner le jour à partir duquel la semaine doit commencer

## **10.2 Calculatrice**

Pour activer la calculatrice, sélectionnez dans le MENU: Agenda->Calculatrice. Les opérations mathématiques suivantes sont possibles: l'addition, la soustraction, la multiplication et la division.

Saisissez le premier nombre en utilisant les touches de 0 à 9, et ensuite sélectionnez l'opération à l'aide des touches HAUT/BAS et saisissez le nombre suivant. Appuyez sur OK.

## **10.3 Alarme**

Vous pouvez configurer cinq alarmes indépendantes sur le téléphone. Pour activer une alarme, sélectionnez dans le MENU: Agenda > Alarme. Sélectionnez une alarme appropriée et appuyez sur Éditer. Vous pouvez activer/désactiver une alarme, configurer l'heure d'une alarme, le type d'alarme et la répétition. Si le téléphone est éteint, la fonction d'alarme continuera à fonctionner si l'état de la batterie le permet. Si l'alarme est activée, appuyez sur la touche de fonction gauche pour désactiver le réveil. Appuyez sur la touche de fonction

droite pour activer la fonction sieste; l'alarme sera activée de nouveau après 5 minutes.

#### **10.4 Liste d'affaires**

Sélectionnez Menu>Agenda>Liste d'affaires pour ajouter/vérifier les tâches. Vous pouvez configurer l'objet de la tâche, sa priorité, son délai et ses détails.

En étant sur la liste d'affaires, appuyez sur la touche de fonction gauche:

- Consulter une tâche,
- Ajouter une tâche,
- Éditer,
- Rechercher une tâche,
- Supprimer,
- Supprimer les tâches en retard
- Supprimer toutes les tâches,
- Basculer vers la date,
- Afficher les tâches inachevées

#### **10.5 Lampe de poche**

Vous pouvez activer/désactiver la lampe de poche à l'aide de la touche de lampe de poche située sur la partie droite du boîtier. En mode veille, enfoncez et maintenez enfoncée la touche de lampe de poche jusqu'à ce qu'un message approprié n'apparaisse.

#### **10.6 Services SIM**

Indépendamment des fonctions du téléphone même, la carte SIM peut offrir les services complémentaires. Le nom et les fonctions de ce menu dépendent du type de services disponibles.

Les services nécessitant la connexion à l'Internet peuvent être inaccessibles.

### **11. Multimédia**

#### **11.1 Lecteur audio**

En utilisant le lecteur audio, vous pouvez lire les fichiers

sonores enregistrés. Ils doivent se trouver dans le dossier My Music. Pour lancer ou arrêter la lecture, appuyez sur la touche OK. Si vous ne voulez pas que les fichiers soient lus en arrière-plan, arrêtez la lecture avant de quitter le lecteur en appuyant sur OK.

Vous pouvez naviguer entre les audios précédente et suivante en utilisant les touches de navigation (droite, gauche). Pour modifier les options de la lecture, sélectionnez: Liste->Options->Paramètres.

Pour régler le volume, vous pouvez utiliser les touches + et – situées du côté gauche du téléphone.

Le téléphone lit les formats suivants des fichiers: WAV, AAC, AMR.

## 11.2 Radio FM

Le téléphone possède un poste intégré de radio FM. Vous pouvez l'utiliser sans avoir besoin de connecter le kit oreillettes/écouteurs.

**Avertissement:** La qualité de la réception dépend d'un endroit où vous vous trouvez. La réception de la transmission des stations de radiodiffusion dépend de nombreux facteurs extérieurs qui peuvent causer une faible qualité de réception, mais cela n'est pas la base de dépôt de la réclamation concernant la marchandise.

Pour allumer la radio, sélectionnez dans le MENU: Multimédia → Radio FM. Pour allumer/éteindre la radio, appuyez sur la touche OK. Si l'option *jouer en arrière-plan* est activée, arrêtez, avant d'éteindre la radio, sa reproduction à l'aide de la

touche OK et ensuite appuyez sur le touche de combiné rouge. Sinon, la radio sera active tout le temps.

Fonctions des touches pendant que la radio est active:

- Touche de fonction gauche: options lors de l'utilisation de la radio
- HAUT: fréquence supérieure
- BAS: fréquence inférieure
- DROITE: recherche automatique de la version vers le haut
- GAUCHE: recherche automatique de la station vers le bas
- +: plus fort
- -: moins fort
- Touche de fonction droite (TFD): retour au menu

### **11.3 Gestionnaire de fichiers**

Sélectionnez dans le MENU: Multimédia->Gestionnaire de fichiers

Appuyez sur la touche OK:

- Ouvrir- sélectionnez pour ouvrir un dossier choisi.

Après l'ouverture du dossier (Téléphone/Carte SD), les options suivantes sont disponibles sous la touche de fonction gauche:

- Ouvrir
- Créer un dossier – pour créer un nouveau dossier à un emplacement sélectionné
- Renommer un dossier
- Supprimer: Supprimez le dossier actuel

## 11.4 Visionneuse de photos

Cette option permet de consulter les photos enregistrées sur la carte mémoire.

### 11.5 Lecteur de vidéos

Sélectionnez dans le MENU: Multimédia -> Lecteur de vidéos. Au moyen du lecteur de vidéos, vous pouvez voir les vidéos enregistrées sur la carte mémoire (dossier **Vidéos**). Sélectionnez la vidéo souhaitée à l'aide des touches Haut/Bas. Pour lancer et arrêter la lecture, appuyez sur la touche OK. Pour arrêter la vidéo, appuyez sur la touche BAS. Pour afficher l'image en plein écran, appuyez sur la touche HAUT.

Le téléphone lit les fichiers sous formats AVI.

Lors de la consultation de la liste de vidéos, appuyez sur „Options”, pour visualiser les options complémentaires:

- Lire
- Envoyer
- Renommer
- Supprimer
- Supprimer tous les fichiers

## 12. Paramètres

Sélectionnez dans le MENU: Paramètres et ensuite:

### 12.1 Profils

Le téléphone possède quelques profils à l'aide desquels vous pouvez adapter rapidement le téléphone à différentes situations. Vous pouvez activer et adapter chacun des profils selon vos besoins. Les profils suivants sont disponibles:

général, silencieux, rendez-vous, à l'extérieur.

Sauf le profil „Silencieux”, à l'aide de l'option Adapter, vous pouvez modifier:

- Type d'alerte (uniquement sonnerie, uniquement vibration etc.)
- Type de sonnerie

- Son de la sonnerie
- Volume de la sonnerie
- Signal des messages
- Volume du signal des messages
- Son du clavier
- Volume des touches
- Son des avertissements (p.ex. sur le niveau de chargement faible de la batterie).

En mode veille, enfoncez et maintenez enfoncée la touche # pour activer le profil silencieux, maintenez de nouveau enfoncée la touche #, pour revenir au profil précédent.

## **12.2 SOS**

Si vous n'avez d'aucun numéro SOS paramétré, le numéro 112 sera appelé après le maintien de la touche SOS.

Vous pouvez paramétrer cinq numéros d'urgence. Après avoir enfoncé et maintenu enfoncée la touche SOS (elle est située dans la partie arrière du téléphone), il sera activé la fonction SOS. Le téléphone activera l'alarme, enverra un SMS d'urgence vers les numéros programmées (si cette fonction est activée) et appellera automatiquement les contacts d'urgence fixés au préalable l'un après l'autre. Il y aura trois tentatives d'établir un appel avec chaque contact paramétré. Le téléphone appellera le contact suivant s'il ne réussit pas à appeler le contact précédent pendant 20 secondes. Si l'un des numéros d'urgence reçoit un appel, le téléphone activera le mode haut parleur et terminera la procédure SOS.

Si aucun numéro programmé ne reçoit d'appel, le téléphone restera en mode d'urgence pendant une heure, c'est-à-dire le premier appel entrant sera reçu automatiquement en mode haut parleur. Pour désactiver le mode SOS, enfoncez maintenue la touche SOS.

### **12.2.1 Saisie, suppression, modification des contacts d'urgence**

Vous pouvez sélectionner 5 numéros d'urgence au maximum.

Assurez-vous que les contacts d'urgence recevront toujours un appel ou que leurs messagerie vocale est active. Dans le cas contraire, la procédure SOS sera terminée après avoir activé la messagerie vocale sur le numéro d'urgence.

Pour configurer rapidement un contact d'urgence, passez au MENU principal. Ensuite sélectionnez: Paramètres->Paramètres SOS->Numéro SOS. Sélectionnez l'élément que vous voulez modifier; appuyez sur „Options” et sélectionnez: **Ajouter depuis les contacts**, pour ajouter un nouveau numéro d'urgence depuis les contacts; après avoir sélectionné le numéro approprié validez en appuyant sur OK.

**Saisir le numéro**, pour saisir le numéro d'urgence manuellement

**Supprimer** pour supprimer le numéro d'urgence déjà enregistré

### **12.2.2 Texte d'urgence**

Vous pouvez modifier le texte du message SMS qui est envoyé pendant l'appel d'urgence. Le texte saisi par défaut est le suivant: „SMS d'urgence! Appelez-moi!”. Pour modifier le contenu du message SOS, sélectionnez dans le MENU

Paramètres-> Paramètres SOS-> SOS SMS. Saisissez le texte approprié et appuyez sur OK.

Vous pouvez activer ou désactiver l'envoi du message SOS en mode d'urgence. Dans ce but, sélectionnez dans le MENU: Paramètres->Paramètres SOS->SOS SMS ON/OFF

### **12.2.3 Désactivation de l'alarme SOS**

Vous pouvez activer/désactiver le son de l'alarme pendant l'établissement de l'appel SOS. Dans ce but, sélectionnez dans le MENU: Paramètres->Paramètres SOS-> Alarme SOS.

### **12.2.4 Touche SOS**

Vous pouvez activer ou désactiver le touche SOS. Dans ce but, sélectionnez dans le Menu: Paramètres ->Paramètres SOS ->Statut.

### **12.2.5 Message d'urgence**

Si le message est activé et l'appel SOS est reçu, le destinataire entendra le message: „Appel d'urgence, appuyez sur la touche 5, pour recevoir”. Si le destinataire n'appuiera pas sur la touche 5 pendant 25 secondes, le téléphone composera le numéro suivant enregistré sur la liste de numéros d'urgence. La confirmation de la réception d'un appel par l'appui sur le touche 5 assure que cet appel a été reçu par l'homme et non par exemple par la messagerie vocale. Le message SOS ne peut être désactivé que dans le cas où nous sommes sûrs que tous les renvois des contacts d'urgence enregistrés vers la messagerie vocale sont annulés (si occupé, si ne répond pas, si hors réseau, si indisponible...)

## **12.3 Paramètres du téléphone**

### **12.3.1 Paramètres de la date et de l'heure**

Pour paramétrer la date et le temps, sélectionnez dans le MENU: Paramètres → Paramètres du téléphone → Heure et date. Sélectionnez „Fuseau horaire” pour paramétrer la ville appropriée et ensuite „Paramétrer l'heure/la date” pour saisir l'heure et la date. Utilisez les touches Haut/Bas pour la navigation entre la date et l'heure et les touches de 0 à 9 pour saisir la date et l'heure.

Vous pouvez paramétrer également le format de l'heure (12h ou 24h), le format de la date (JJ/MM/AAAA, MM/JJ/AAAA ou AAAA/MM/JJ).

Si la batterie est retirée du téléphone, vous devez, après la nouvelle insertion, paramétrer la date et l'heure (si elles ne sont pas téléchargées automatiquement du réseau).

L'option Mettre à jour après la modification du fuseau horaire permet d'activer/de désactiver la fonction de mise à jour automatique du temps après la modification du fuseau horaire.

L'Option Mise à jour automatique du temps permet de choisir si le temps doit être configuré automatiquement après l'allumage du téléphone.

### **12.3.2 Langue**

Permet de changer la langue du menu du téléphone. Si, par hasard, vous paramétrez une langue étrangère, pour la changer pour celle appropriée, appuyez, en mode veille, sur:

- 1x touche de fonction gauche (TFG)
- 1x HAUT
- 1x OK
- 3x BAS

- 1x OK
- 1x BAS
- 1x OK

Sélectionnez la langue appropriée et appuyez sur OK.

### **12.3.3 Afficheur**

Vous pouvez configurer le fond d'écran, modifier la luminosité et le temps de rétro-éclairage de l'afficheur et activer/désactiver l'affichage de la date et de l'horloge.

### **12.3.4 Mode avion**

Vous pouvez activer le mode avion. S'il est actif, le téléphone n'est pas connecté au réseau GSM, la réalisation des appels, l'envoi/la réception des messages etc. est impossible.

## **12.4 Paramètres des sécurités**

### **12.4.1 Sécurités de SIM1/SIM2**

Vous pouvez activer/désactiver la demande du code PIN lors du démarrage du téléphone et modifier le code PIN

### **12.4.2 Sécurité du téléphone**

Il est possible d'activer le verrouillage du téléphone. À l'allumage du téléphone, il sera nécessaire de saisir le code du verrouillage. Le code par défaut c'est 0000. Vous pouvez configurer votre propre code; il faut le mémoriser.

### **12.4.3 Verrouillage automatique du clavier**

Cette fonction permet d'activer et de déterminer le temps après lequel le clavier sera verrouillé automatiquement.

## 12.5 Paramètres du réseau

- Sélection du réseau: Vous pouvez sélectionner l'opérateur manuellement ou automatiquement pour chaque carte SIM.

### 12.5.1 Paramètres de Dual SIM

Si deux cartes SIM sont insérées dans votre téléphone, vous pouvez désactiver l'une d'elles.

Si l'option Dual SIM est activée et une seule carte SIM est insérée dans le téléphone, le message Insérez la carte SIM sera affiché sur l'écran près de la deuxième carte.

### 12.5.2 Connectivité

#### Bluetooth

Grâce à la liaison Bluetooth il est possible d'envoyer et de recevoir les fichiers. Il est aussi possible de connecter d'autres appareils comme p. ex. le kit oreillettes/écouteurs sans fil ou, avant tout, la station de recharge fournie.

Sélectionnez dans le MENU: Paramètres → Liaison → Bluetooth

Dans le Menu Bluetooth, il est possible de sélectionner l'une des options ci-dessous:

État Bluetooth	Activez ou désactivez Bluetooth
Visibilité	Activez pour que les autres puissent trouver votre téléphone
Mes appareils	Appareils auxquels vous vous êtes déjà connecté auparavant

Mon nom	Sélectionnez le nom de votre appareil
---------	---------------------------------------

Les fichiers envoyés vers le téléphone MM740 sont enregistrés dans le dossier RECEIVED. Il convient d'installer la carte mémoire sur le téléphone.

## **12.6 SIM1/SIM2 paramètres des appels**

### **12.6.1 Masquage du numéro**

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée. Cette fonction permet de masquer votre numéro pendant un appel. Sélectionnez „Cherche le réseau”, „Masquer le numéro” ou „Envoyer le numéro” et appuyez sur „OK”.

### **12.6.2 Appel en attente**

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée. Après avoir passé, dans le MENU, à l'option: Paramètres->Paramètres des appels->SIM1/SIM2 paramètres des appels>Appels en attente, vous pouvez vérifier le statut et choisir si vous voulez activer cette fonction. Si l'appel en attente est activé et l'utilisateur réalise une conversation, chaque appel suivant entrant sera signalé par le signal émis d'un autre appel. La réception de l'autre appel est possible ainsi que la suspension du premier.

### **12.6.3 Renvoi d'appels**

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée.

L'Utilisateur peut paramétrer le renvoi d'appels entrants directement vers la messagerie vocale ou vers un autre numéro sélectionné.

1. Pour paramétrer le service de Renvoi d'appels, sélectionnez dans le MENU: Paramètres->Paramètres des appels->SIM1/SIM2 paramètres des appels->Renvoi d'appels.
2. Ensuite sélectionnez le temps où vous voulez renvoyer les appels depuis la liste disponible: **1 Tous les appels vocaux** (Renvoi de tous les appels entrants vers le numéro sélectionné), **2 Si indisponible** (renvoie les appels lorsque votre téléphone est éteint ou vous vous trouvez hors du réseau), **3 Lorsque je ne décroche pas** (Renvoie les appels entrants lorsque vous ne décrochez pas), **4 Si occupé** (Renvoi d'appels entrants lorsque vous réalisez un appel actuellement), **5 Renvoyer tous les appels concernant les données**, **6 Annuler tous les renvois**.
3. Appuyez sur **Activer** et saisissez le numéro vers lequel vous voulez renvoyer les appels pour activer le service ou sur **Désactiver**, pour désactiver le service.  
Pour vérifier l'état actuel sélectionné du service, sélectionnez l'option **Vérifier l'état**.

#### **12.6.4 Blocage des appels**

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée. Cette fonction permet de bloquer différents types d'appels.

1. Dans le MENU, passez aux:  
Paramètres->Paramètres des appels->SIM1/SIM2  
Paramètres des appels->Blocage des appels
2. Sélectionnez, dans la liste, le type d'appels que vous voulez bloquer. Il est possible de bloquer tous les

appels sortants, tous les appels internationaux sortants, les appels internationaux (sauf les appels vers le pays), tous les appels entrants et les appels entrants pendant l'itinérance. Il est aussi possible de modifier le mot de passe du blocage.

### **12.6.5 Paramètres avancés**

- Liste noire: Vous pouvez y ajouter un numéro quelconque. Si la fonction de blocage des appels entrants est activée, chaque appel provenant du numéro de la liste noire sera rejeté automatiquement.
- Auto-rappel: Si cette fonction est activée et si la tentative d'établissement d'un appel n'a pas réussi, le téléphone rappellera automatiquement
- Afficher le temps des appels: si cette fonction est activée, le temps d'un appel est affiché sur l'écran pendant cet appel.
- Rappel du temps: Il est possible de paramétrer la signalisation de la durée d'un appel. Tout un temps déterminé ou après un temps déterminé vous entendrez, pendant l'appel, le signal indiquant que ce temps déterminé est passé.
- Réception des appels: Il est possible d'effectuer le paramétrage de manière à recevoir les appels, en appuyant sur une touche quelconque ou automatiquement au moment où le kit oreillettes/écouteurs est connecté.

## **12.7 Masquage des éléments du menu**

Pour naviguer plus rapidement dans le menu du téléphone, vous pouvez masquer les éléments que

vous n'utilisez pas, p.ex répertoire d'appels, multimédia etc. Dans ce but, passez au Menu>Paramètres>Masquer les éléments du menu.

### 12.8 Restauration des paramètres d'origine

Cette option permet de restaurer les paramètres d'origine.

Sélectionnez dans le MENU:

Paramètres->Restaurer les paramètres d'origine, et ensuite saisissez le mot de passe de sécurité. À la fin, confirmez avec la touche de fonction gauche (TFG).

**Avertissement:** Le mot de passe de sécurité par défaut c'est: 0000

### 13. Connexion à l'ordinateur

Il est possible de connecter le téléphone à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB ce qui permettra de copier et de déplacer les fichiers entre le téléphone et l'ordinateur

Connexion:

- insérez le câble USB au téléphone
- connectez la seconde extrémité du câble au port de votre PC
- le message suivant sera affiché sur l'écran du téléphone: „Clé USB – appuyez sur OK”,

### 14. Station de recharge/haut parleur

Le téléphone est fourni avec la station de recharge qui peut aussi accomplir la fonction de radio autonome FM, de kit haut parleur et de haut parleur Bluetooth.



<b>1</b>	Radio FM	<b>8, 9</b>	Témoin de l'état de charge de la batterie
<b>2</b>	Commutation entre les modes (Bluetooth, AUX)	<b>10</b>	Contacts de chargement du téléphone
<b>3</b>	Piste précédente / station de radiodiffusion; Moins fort (maintenez enfoncée la touche)	<b>11</b>	Microphone
<b>4</b>	Piste suivante / station de radiodiffusion; Plus fort (maintenez enfoncée la touche)	<b>12</b>	Interrupteur ON/OFF
<b>5</b>	lire/pause (pendant le mode FM, recherche les stations disponibles FM)	<b>13</b>	Prise de chargement microUSB
<b>6</b>	Réception d'un appel	<b>14</b>	Prise AUX
<b>7</b>	Terminaison d'un appel		

## Connexion Bluetooth

- Activez le haut parleur (le mode BT est par défaut), la diode bleu clignote et le haut parleur attend un appel.
- Activez Bluetooth sur votre téléphone
- Sélectionnez le haut parleur (BS11) dans le menu BT.
- Appel vocal.

**Indication:** Après sa réinitialisation, le haut parleur se connecte automatiquement au dernier appareil couplé.

- **Radio FM:** Appuyez sur la touche FM (1) après avoir activé la station de recharge, vous entendrez le

message „FM tuner”. Pour lancer la recherche automatique des stations de radiodiffusion, appuyez sur „5”. Pour naviguer entre les stations recherchées, appuyez sur la touche „3” ou „4”. Pour augmenter ou diminuer le volume, maintenez enfoncée la touche „4” ou „3” respectivement.

- **Bluetooth**: Après avoir activé la station, le mode BT est paramétré par défaut. Alors vous entendrez le message „Bluetooth mode”. Vous pouvez activer le mode BT en appuyant sur la touche „2”.

Si la station de recharge est couplée avec le téléphone et si vous recevez un appel à l'aide d'une base et si vous voulez l'utiliser comme kit haut parleur, sélectionnez Options->Basculer le chemin sur le téléphone.

## 15. FAQ (Résolution des problèmes)

La réalisation des réparations du téléphone n'est possible que par le service agréé. Il est interdit d'effectuer les réparations et les transformations non autorisées sous peine de perte de la garantie!

Etablissement d'un appel impossible”	Il faut vérifier que le numéro sélectionné est correct. En composant le numéro d'un autre pays, il faut toujours ajouter le préfixe approprié (p.ex. Allemagne 0049 ou +49) Si l'utilisateur possède une carte prépayée (alimentation par carte), il faut vérifier que les ressources sont disponibles sur le compte pour réaliser un appel.
--------------------------------------	---

„La carte SIM est insérée, il n'est possible de réaliser que les appels d'urgence (112)“	„Il faut s'assurer que la carte SIM est installée correctement. Vérifiez que la carte SIM n'est pas désactivée dans le menu du téléphone.“
Le téléphone ne fonctionne pas, après avoir branché le chargeur, il n'est pas chargé.	Peut-être, le téléphone est-il éteint; il faut allumer le téléphone en appuyant sur le touche de l'allumage (combiné rouge) pendant 3 secondes environ. Si le téléphone n'a pas été utilisé pendant une plus longue période, la batterie peut être en état de la soi-disante „décharge profonde“; pour rétablir le fonctionnement correct, il faut laisser le chargeur connecté bien qu'aucun message n'apparaisse sur l'afficheur.
„Est-il possible d'effectuer les appels pendant le séjour à l'étranger?“	Si l'utilisateur se trouve en dehors des frontières du pays, le téléphone se connecte automatiquement au réseau étranger si l'ITINÉRANCE a été activée. Il faut s'y informer auprès de l'opérateur.
„Est-il possible de réaliser un appel d'urgence à l'endroit où on ne capte pas ou s'il n'y a pas de ressources sur le compte?“	Si le téléphone ne capte pas, il est impossible de réaliser tout appel. S'il n'y a pas de ressources sur le compte de l'utilisateur, il est possible de réaliser les appels d'urgence au numéro 112.
„Comment est-il possible d'augmenter la portée?“	Si le message „ne fonctionne pas“ apparaît sur l'afficheur, ceci signifie l'absence du signal approprié ou des ressources sur le compte. Toutefois dans ce cas, il n'est possible que de réaliser les appels d'urgence au numéro 112 à condition de se trouver à la portée du réseau d'un autre opérateur.

	De tels endroits que les bâtiments limitent la portée; il faut s'approcher de la fenêtre ou quitter le terrain sur lequel il y a beaucoup de bâtiments.
„Les messages apparaissent sur l'afficheur: „Appuyez sur déverrouiller, et ensuite*“, les touches ne fonctionnent pas”.	Le verrouillage du clavier est activé. Il faut déverrouiller le clavier en appuyant sur la touche de fonction gauche et ensuite* (astérisque)
„Qu'est-ce que c'est que le centre des messages SMS?”	Le numéro du centre de l'opérateur où les messages textuels sont stockés. Le numéro est stocké sur la carte SIM, mais il peut être modifié et remplacé par un autre dans le menu du téléphone.
„Quand les frais d'un appel sont-ils calculés?”	Les frais sont calculés juste après avoir établi un appel. Il faut s'informer sur le mode de calcul auprès de l'opérateur.
Comment vérifier qu'un SMS est arrivé au destinataire?	Il faut activer l'option Rapport de notifications. Après avoir fourni un message, il sera envoyé un SMS de retour informant que le message a été remis (service de réseau).

## 16. Conditions de l'utilisation et de la sécurité

- Il ne faut pas allumer le téléphone, s'il peut causer les dysfonctionnements des autres appareils !
- Il est interdit d'utiliser le téléphone pendant la conduite du véhicule sans le kit approprié.
- Le téléphone émet le champ électromagnétique qui peut avoir une influence défavorable sur d'autres appareils électroniques y compris sur le matériel médical. Il faut maintenir une distance recommandée par les fabricants de l'appareillage médical, entre le

téléphone et l'appareil médical implanté tel que p.ex. le stimulateur cardiaque. Les personnes avec les appareils implantés doivent prendre connaissance des recommandations du fabricant de l'appareil médical implanté et se conformer à ces consignes. Les personnes avec le stimulateur cardiaque ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de poitrine; elles doivent mettre le téléphone contre l'oreille du côté opposé du corps par rapport à l'appareil médical pour minimiser le risque des perturbations et éteindre le téléphone immédiatement lorsqu'on pense qu'il y a des perturbations;

- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les hôpitaux, dans les avions, près des stations-service et à proximité de matières inflammables.
- Il est interdit d'effectuer les réparations ou transformations non autorisées du téléphone. Tous les défauts doivent être éliminés par le service qualifié.
- L'appareil et ses accessoires peuvent comprendre de petites pièces. Le téléphone et ses éléments doivent être conservés hors de portée des enfants.
- Il est interdit de nettoyer le téléphone avec les produits chimiques ou corrosifs.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone à une petite distance des cartes de paiement et de crédit – ceci peut causer la perte des données enregistrées sur la carte.
- Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas parler au téléphone lorsque le chargeur est branché au secteur.

- Le téléphone et la station de recharge ne sont pas étanches à l'eau, il ne faut pas les exposer à l'eau ni à d'autres substances liquides.  
Ne mettez pas l'appareil à l'endroit où il peut être mouillé par l'eau ou par un autre liquide.
- Il est interdit d'exposer l'appareil à l'action des températures basses et élevées et à l'action directe du rayonnement solaire. Il est interdit de placer l'appareil à proximité de l'installation de chauffage, p.ex. du radiateur, du dispositif de chauffage, du four, du four CC, du foyer, du barbecue etc.
- Protégez votre ouïe



Le contact de longue durée avec les sons forts peut causer la détérioration de l'ouïe. Il faut écouter la musique à un niveau modéré et ne pas tenir l'appareil près de l'oreille pendant l'usage du haut parleur. Avant de connecter les écouteurs/oreillettes, il faut toujours diminuer le volume.

## 17. Conditions de la garantie

La réparation des appareils endommagés suite à l'usage incorrect, à la décharge électrostatique ou au coup de foudre sera effectuée à titre onéreux. Si l'utilisateur a essayé de réparer ou de transformer le téléphone pas ses soins, cela causera l'annulation de la garantie!

Les informations ci-dessus sont données aux fins d'information.

## 18. Informations concernant la batterie

Le téléphone et la station de recharge comprend la batterie qui peut être rechargée avec le chargeur faisant partie du kit.

Le temps du fonctionnement du téléphone dépend de différentes conditions de travail. La distance d'une station de relais ainsi que la durée et le nombre d'appels réalisés ont une influence importante sur un fonctionnement plus bref de l'appareil. Pendant le déplacement, le téléphone change de stations de relais, ce qui a également une grande influence sur le temps du fonctionnement.

Après quelques centaines de charges et de décharges, la batterie perd ses propriétés de manière naturelle. Si l'utilisateur observe une perte considérable de la performance, il faut se munir d'une nouvelle batterie.

Il faut utiliser uniquement les batteries préconisées par le fabricant. Il ne faut pas laisser le chargeur connecté pendant la période supérieure à 2-3 jours.

Il est interdit de tenir le téléphone aux lieux d'une trop haute température. Ceci peut avoir une influence défavorable sur la batterie et sur le téléphone même.

Il ne faut jamais utiliser la batterie présentant les détériorations visibles. Ceci peut causer la mise en court-circuit et l'endommagement du téléphone. Pendant l'insertion de la batterie il faut respecter la polarité.

La mise de l'accumulateur aux lieux d'une trop grande ou trop petite température réduira sa durée de vie. La batterie doit être stockée à la température de 15°C à 25°C. Si une batterie froide est insérée dans le téléphone, le téléphone peut fonctionner de manière incorrecte et il y a un risque de détérioration.



Le kit comprend les batteries Li-on. Les batteries hors d'usage sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être déposées au point spécial destiné à cet effet dans un contenant approprié conformément à la législation en vigueur. Les batteries ne peuvent pas être jetées dans les

déchets municipaux. Il faut les rendre au lieu de collecte.

**IL EST INTERDIT DE JETER LES BATTERIES DANS LE FEU!**

## 19. Informations concernant la protection de l'environnement

**Attention:** Cet appareil est marqué, conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE ainsi qu'à la Loi polonaise sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, par le symbole d'un conteneur à déchets barré.



 Ce marquage informe que ces équipements, après la période de leur usage, ne peuvent pas être placés avec d'autres déchets provenant des ménages.

**Attention:** ces équipements ne peuvent pas être jetés dans les déchets municipaux!!! Ce produit doit être traité par la collecte sélective aux points destinés à cette fin.

Le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences nocives pour la santé humaine et pour l'environnement naturel et résultant de la présence des composants dangereux et du stockage et du recyclage non appropriés de ces équipements.

## 20. Informations sur SAR

Ce modèle remplit les lignes directrices internationales en matière d'influence des ondes radioélectriques. Cet appareil est l'émetteur et le récepteur des ondes radioélectriques. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'action des ondes radioélectriques recommandées par les lignes directrices internationales. Ces lignes directrices ont été élaborées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP tenant compte de la marge de sécurité en vue de garantir la protection à toutes les personnes indépendamment de l'âge et de l'état de santé. Ces lignes directrices utilisent l'unité de mesure dénommée Specific Absorbtion Rate (SAR) – l'absorption spécifique.

La valeur limite du coefficient SAR pour les dispositifs portables déterminée par ICNIRP s'élève à 2,0 W/kg. La valeur SAR est mesurée avec la puissance d'émission maximale; la valeur effective pendant le fonctionnement de l'appareil est ordinairement inférieure au niveau susmentionné. Ceci découle des changements automatiques du niveau de la puissance de l'appareil afin d'assurer que l'appareil n'utilise qu'un minimum requis pour la connexion au réseau. Quoique les écarts entre les valeurs du coefficient SAR puissent apparaître en cas de différents modèles de téléphones, et même en cas de différentes positions de l'usage, elles sont toutes conformes aux dispositions relatives au niveau du rayonnement en toute sécurité.

L'Organisation mondiale de la Santé a constaté que les essais/examens actuels avaient prouvé qu'il n'était nécessaire

d'appliquer aucune restriction spéciale pour l'usage des appareils mobiles. Il est aussi noté que pour réduire l'influence du rayonnement, il faut limiter la durée des appels ou utiliser, pendant un appel, un kit oreillettes/écouteurs ou un haut parleur afin de ne pas tenir le téléphone près du corps ou de la tête.

Valeur maximale SAR mesurée dans les tests	
Coefficient SAR – appareil près de la tête	<b>0.764</b> W/kg 10g (GSM900) 0.169 W/kg 10g (GSM1800)
Coefficient SAR – appareil près du corps	<b>0.956</b> W/kg 10g (GSM900) 0.778 W/kg 10g (GSM1800)

Les valeurs SAR peuvent aussi varier en fonction des prescriptions nationales concernant les rapports et les tests ainsi que de la bande de fréquence dans le réseau donné

## **21. Bandes de fréquence et puissance maximale de fréquence radioélectrique avec lesquelles l'équipement radioélectrique fonctionne**

Systeme	Bande de fréquence	Puissance maximale émise
Bluetooth Bluetooth EDR	2402MHz 2480MHz	5.57dBm EIRP -5.22dBm EIRP
GSM900	880/925MHz - 915/960MHz	31.44 dBm
GSM1800	1710/1805MHz- 1785/1880MHz	28.69 dBm

## 22. Chargeur- caractéristiques techniques

Ce chargeur extérieur pour le téléphone est conforme au règlement de la Commission (UE) 2019/1782

<b>Référence du modèle</b>	TRAVEL CHARGER DCS37-0500550
<b>Tension d'entrée</b>	AC 100-240V
Fréquence d'entrée du courant alternatif	50/60Hz
Tension de sortie	DC 5.0V
Courant de sortie	0.55A
Puissance de sortie	2.75W
Rendement moyen en mode actif	70.35%
Rendement à faible charge (10 %)	-
Consommation électrique hors charge	0.075W

Certaines informations contenues dans le présent manuel de l'utilisateur peuvent varier selon la configuration du téléphone. Cela dépend des logiciels installés, du prestataire de services et de la carte SIM. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au produit et à ses fonctions sans la présentation préalable des informations le concernant.

## **23. Déclaration de conformité**

Maxcom S.A. déclare par la présente que le type d'appareil radioélectrique: téléphone mobile avec le haut parleur sans fil  
**MAXCOM MM740**

Est conforme à la directive 2014/53/UE et à la directive 2011/65/UE (RoHS).

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à adresse Internet suivante:

<http://www.maxcom.pl/deklaracje>



**MAXCOM S.A.**  
**43-100 Tychy,**  
**ul Towarowa 23a**  
**POLAND**  
**tel. 32 327 70 89**  
**fax 32 327 78 60**

**[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)**  
**[office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**

